

139647-2026 - Wettbewerb

Polen – Überholungs- und Sanierungsarbeiten – Przebudowa sali koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej w Radomiu

OJ S 41/2026 27/02/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Miasta Radomia

E-Mail: inwest@umradom.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Przebudowa sali koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej w Radomiu

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest przebudowa Sali Koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej w Radomiu. Obiekt sali koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej (ROK) jest częścią większego kompleksu, tj. budynku Urzędu Miejskiego w Radomiu, zlokalizowanego w centrum miasta Radomia pomiędzy ul. Żeromskiego, Kilińskiego, Staszica i Niedziałkowskiego. Przedmiotowy obiekt znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej. Budynek częściowo wpisany jest do rejestru zabytków byłego województwa radomskiego prawomocną decyzją nr 732 WKZ w Kielcach z dnia 09.04.1972r. pod nr rejestru L.dz. KL.II-5340a/199/83, nr rejestru 199/A/83. Obiekt podpiwniczony, trzykondygnacyjny. Powierzchnia zabudowy – ok. 1634 m². Powierzchnia użytkowa – ok. 2768 m².

Kennung des Verfahrens: d81c5c58-26b2-483c-8b37-8991c4765a9f

Interne Kennung: In.III.271.25.2025

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45453000 Überholungs- und Sanierungsarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45300000 Bauinstallationsarbeiten, 45000000 Bauarbeiten, 45330000 Installateurarbeiten, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Budynek Urzędu Miejskiego w Radomiu, zlokalizowany pomiędzy ul. Żeromskiego, Kilińskiego, Staszica i Niedziałkowskiego.

Stadt: Radom

Postleitzahl: 26-600

Land, Gliederung (NUTS): Radomski (PL921)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: Prace budowlane będą realizowane w czynnym obiekcie administracyjnym. Należy uwzględnić możliwość ograniczeń uciążliwości związanych z nadmiernym hałasem w czasie godzin pracy Urzędu oraz zabezpieczenie terenu budowy

przed dostępem osób nieuprawnionych. Dostęp ciężkim sprzętem do terenu robót jest istotnie utrudniony.

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Korruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Betrug: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Gründe im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern oder

Sozialversicherungsbeiträgen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Dotyczy: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) oraz pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Konkurs: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Zahlungsunfähigkeit: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Vergleichsverfahren: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Dotyczy: - art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i g) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych - art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych - art. 7 ust. 1 ustawy z 13.04.2022 o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Przebudowa sali koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej w Radomiu

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest przebudowa Sali Koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej w Radomiu. Obiekt sali koncertowej Radomskiej Orkiestry Kameralnej (ROK) jest częścią większego kompleksu, tj. budynku Urzędu Miejskiego w Radomiu, zlokalizowanego w centrum miasta Radomia pomiędzy ul. Żeromskiego, Kilińskiego, Staszica i Niedziałkowskiego. Przedmiotowy obiekt znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej. Budynek częściowo wpisany jest do rejestru zabytków byłego województwa radomskiego prawomocną decyzją nr 732 WKZ w Kielcach z dnia 09.04.1972r. pod nr rejestru L.dz. KL.II-5340a/199/83, nr rejestru 199/A/83. Obiekt podpiwniczony, trzykondygnacyjny. Powierzchnia zabudowy – ok. 1634 m². Powierzchnia użytkowa – ok. 2768 m². Zakres robót składających się na przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) Przebudowę pomieszczeń sceny i widowni sali koncertowej (w tym m.in.: wykonanie nowej wewnętrznej zapadni scenicznej wraz z platformą towarową na poziom sceny, wymiana na nowe foteli na widowni). 2) Przebudowę pomieszczeń technicznych i pomocniczych służących obsłudze sali koncertowej. 3) Przebudowę pomieszczeń foyer, holu, szatni, administracji i komunikacji. 4) Dostosowanie obiektu w zakresie dostępności dla osób niepełnosprawnych, w tym m.in. przebudowa sanitariatów oraz dostawa i montaż platformy przyschodowej. 5) Demontaż istniejących i wykonanie nowych okładzin ściennych i sufitowych, w tym m.in. zabezpieczenie p.poż. stropów oraz okładziny akustyczne. 6) Demontaż podłóg przeznaczonych do wymiany i montaż nowych podłóg oraz renowacja istniejących kamiennych podłóg. 7) Demontaż oraz dostawa i montaż nowej stolarki okiennej i drzwiowej. 8) Wymianę pokrycia dachowego wraz z dociepleniem oraz zabezpieczeniem p.poż. jego konstrukcji. 9) Kompleksowa modernizacja obiektu w zakresie instalacyjnym, w tym m.in.: - kompleksowe wykonanie nowych instalacji elektrycznych wewnętrznych, - wykonanie profesjonalnej instalacji oświetlenia scenicznego i nagłośnienia sali koncertowej w zakresie widowni i sceny, - wykonanie instalacji niskoprądowych, - wykonanie nowej instalacji c.o., - wykonanie nowej instalacji wentylacji mechanicznej i klimatyzacji, - wykonanie nowych instalacji wodociągowej i kanalizacji sanitarnej, - wykonanie nowej instalacji p. poż., w tym między innymi wykonanie dynamicznego oświetlenia pożarowego, wykonanie na drogach ewakuacyjnych awaryjnego oświetlenia ewakuacyjnego oraz dostawę i montaż kurtyn p.poż. 10) Dostawę i montaż nowego wyposażenia stałego (technologia sceniczna).

Interne Kennung: In.III.271.25.2025

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45453000 Überholungs- und Sanierungsarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten, 45300000 Bauinstallationsarbeiten,

45330000 Installateurarbeiten, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Radomski (PL921)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 17 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: W chwili wszczęcia postępowania zamówienie nie jest współfinansowane ze źródeł zewnętrznych, natomiast Zamawiający ubiega się o jego dofinansowanie z: - Programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027 Priorytet VII: Kultura Działanie 7.1 Infrastruktura kultury i turystyki kulturowej Obszar 1: Rozwój infrastruktury kultury (zabytkowej i niezabytkowej), - Programu Fundusze Europejskie dla Mazowsza 2021-2027 Priorytet IX Mazowsze bliższe obywatelom dzięki Funduszom Europejskim Działanie 9.1 Rewitalizacja miast Typ projektów Rewitalizacja obszarów zdegradowanych.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna za spełnienie tego warunku wykazanie przez Wykonawcę, że ten posiada na rachunku kwotę środków finansowych nie mniejszą niż 2.000.000,00 (słownie: dwa miliony) złotych, lub że posiada zdolność kredytową na kwotę minimum 2.000.000,00 złotych, lub że łącznie z obydwu w/w źródeł (posiada na rachunku i posiada zdolność kredytową) dysponuje kwotą min. 2.000.000,00 złotych.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna za spełnienie tego warunku wykazanie przez Wykonawcę, że ten w ostatnich 5 latach przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał w sposób należyty oraz zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończył co najmniej 1 robotę budowlaną o całkowitej wartości -wraz z ewentualnym zagospodarowaniem terenu itp.- min. 25.000.000,00 (słownie: dwadzieścia pięć milionów i 00/100) złotych brutto, polegającą na budowie, przebudowie bądź remoncie obiektu kubaturowego (budynku).

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Zamawiający uzna za spełnienie tego warunku wykazanie przez Wykonawcę, że ten dysponuje lub będzie dysponować w okresie wykonywania zamówienia i skieruje do jego realizacji n/w osoby: - kierownika budowy posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń; - osobę posiadającą uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi przy zabytkach nieruchomych (zaleca się, by była to w/w osoba posiadająca uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności konstrukcyjno-budowlanej), - kierownika robót posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie instalacji elektrycznych bez ograniczeń; - kierownika robót posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie instalacji wodociągowych, kanalizacyjnych, wentylacyjnych i ciepłych bez ograniczeń; - kierownika robót dot. akustyki i elektroakustyki posiadającego wyższe wykształcenie techniczne w specjalności akustyka lub inżynieria dźwięku; - kierownika robót dot. montażu i mechaniki sceny posiadającego wyższe wykształcenie techniczne na kierunku mechanika.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena oferty.

Beschreibung: Waga kryterium 60 % (max 60 pkt). Szczegóły w przedmiocie zawiera § 15 SWZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Okres udzielonej gwarancji jakości.

Beschreibung: Waga kryterium 40 % (max 40 pkt). Szczegóły w przedmiocie zawiera § 15 SWZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1229107>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1229107>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1229107>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 300 tysięcy zł. Szczegóły w przedmiocie zawiera § 11 SWZ.

Frist für den Eingang der Angebote: 12/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 12/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1229107>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Szczegóły w przedmiocie zawiera projekt Umowy, stanowiący załącznik do SWZ.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Informacje w przedmiocie zawarte są w § 22 SWZ oraz ustawie z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Gmina Miasta Radomia
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Miasta Radomia
Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Miasta Radomia

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Miasta Radomia
Registrierungsnummer: NIP: 7962817529
Abteilung: Wydział Inwestycji
Postanschrift: ul. ul. Kilińskiego 30
Stadt: Radom
Postleitzahl: 26-600
Land, Gliederung (NUTS): Radomski (PL921)
Land: Polen
Kontaktperson: Wydział Inwestycji Urzędu Miejskiego w Radomiu
E-Mail: inwest@umradom.pl
Telefon: +48 48 3620471
Internetadresse: www.bip.radom.pl
Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1229107>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrierungsnummer: NIP: 5262239325
Postanschrift: ul. Postępu 17a
Stadt: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 4587840
Internetadresse: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister
Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union
Registrierungsnummer: PUBL
Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetadresse: <https://op.europa.eu>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

1ae1ee23-0885-41de-bc75-35f39c0838e8-02

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Z uwagi na konieczność ujednoznacznienia opisu przedmiotu zamówienia oraz dostosowania go do istniejącego stanu faktycznego, Zamawiający dokonuje modyfikacji treści SWZ, polegającej na zmianie/dodaniu dokumentów technicznych w części dot. technologii sceny (elementy dokumentacji projektowej, przedmiar). W/w modyfikacja rodzi potrzebę wydłużenia terminu składania ofert (a w konsekwencji także zmiany terminu otwarcia ofert), tak, by Wykonawcy mogli zapoznać się z jej treścią. W związku z powyższym w treści niniejszego Ogłoszenia zmieniono: - termin składania ofert z 03.03.2026r. do godz. 9:00 na 12.03.2026r. do godz. 9:00, - termin otwarcia ofert z 03.03.2026r. o godz. 10:00 na 12.03.2026r. o godz. 10:00.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 4d4265e4-67a2-4e3d-975d-fe121aefcf80 - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 26/02/2026 11:31:00 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 139647-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 41/2026

Datum der Veröffentlichung: 27/02/2026